

Elite-342

User manual

Инструкция за експлоатация / Български

安装说明 / 简体中文

安裝說明 / 繁體中文

Uživatelská příručka / Čeština

Handuch / Deutsch

Εγχειρίδιο χρήσης / Ελληνικά

Manual de Usuario / Español

Manuel de l'utilisateur / Français

Felhasználói kézikönyv / Magyar

Manuale d'uso / Italiano

ユーザーズマニュアル / 日本語

Handleiding / Nederlands

Instrukcja Użytkownika / POLSKI

Manual do Usuário / Português

Руководство пользователя / русский

Uputstvo za korišćenje / Srpski

Kullanım Kilavuzu / Türkçe



©2009 Cooler Master Co., Ltd. All Rights Reserved.
All trademarks are registered to their respective owners.

2. Installation Guide

2. 安装说明

2.1

EN How to remove the side panel

BG Как се отстранява страничният панел

CHS 拆下側板

CHT 拆下側板

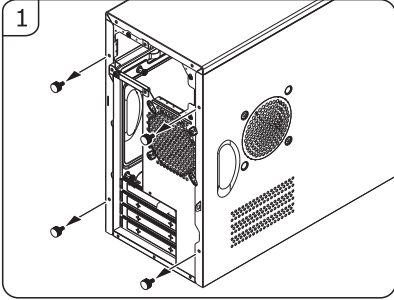
CS Jak odstranit postranní kryt

DE So entfernen Sie die Seitenplatte

EL Πως να αφαιρέσετε τον πλευρό πίνακα

ES Cómo quitar el panel lateral

FR Comment retirer le panneau latéral



HU Oldalsó panel eltávolítása

IT Come rimuovere il pannello laterale

JA サイドパネルをどう取り外す作業

NL Verwijderen van het zijpaneel

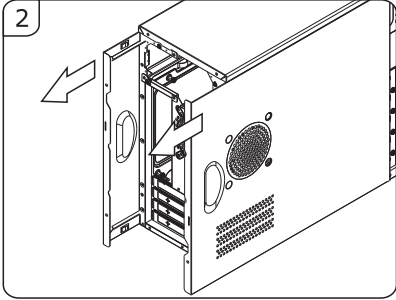
PL Jak zdjąć pokrywę boczną

PT Como remover o painel lateral

RU Как снять боковую панель

SR Kako da uklonite bočnu ploču

TR Yan paneli kaldırma



2.2

EN How to install the power supply

BG Как се поставя захранващата връзка

CHS 安装电源

CHT 安裝電源

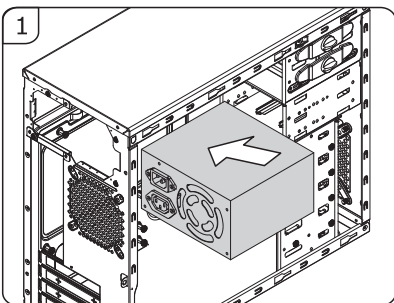
CS Jak instalovat zdroj nabíjení

DE So installieren Sie das Netzteil

EL Πως να εγκαταστήσετε τη τροφοδοσία

ES Cómo instalar la fuente de alimentación

FR Comment installer l'unité d'alimentation



HU Tápellátás bekötése

IT Come installare l'alimentatore

JA 電源をどう取り付ける作業

NL Installeren van de voeding

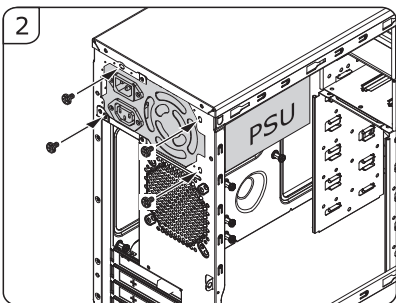
PL Jak podłączyć zasilanie

PT Como instalar a fonte de alimentação

RU Как установить источник питания

SR Kako da instalirate napajanje

TR Güç kaynağını kurma



1. Product Overview

1.1 Specifications

Available Color	Black
Material	Steel Body, ABS plastic , Mesh Front bezel
Dimensions (H x D x W)	352 x 440 x 180 mm / 13.85 x 17.32 x 7.08 inches
Net Weight	4.0 kg / 8.84 lb (case only)
M/B Type	Micro ATX
5.25" Drive Bay	2 (Exposed)
3.5" Drive Bay	1 (Exposed); 5 (Hidden)
Cooling System	Front (Intake): 120 mm x 1 (pre-install), 90 / 80 mm x 1 (Optional) Rear (Exhaust): 90 / 80 mm x 1 (Optional)
Expansion slots	4
I/O Panel	USB2.0 x 2, Spk x 1, Audio x 1, 1394a (Optional), e-SATA (Optional)
Power Supply	Standard ATX PS2 (Optional)

Product specifications are subject to change without notice.

Warning!

- CPU cooler installation:
Please ensure that your CPU-cooler does NOT exceed 5.8-inch (148mm) height, it will cause damage to the side panel of the case and the CPU cooler.
- Please ensure that your GPU card does NOT exceed 14.2-inch (363mm, remove HDD cage) in length, it will cause damage to the case and the GPU card.

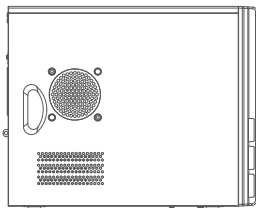
1.2 Fittings pack

Figure	Name	Q'ty	Used for
	Stand off	9	M/B tray
	#6-32 screw	16	HDD
	#6-32-6 screw	17	M/B tray, VGA Card, Power supply
	M3 screw	16	ODD, FDD
	Cable tie	10	Cable management

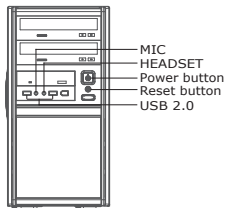
1.3 Diagram



Top view



Left view



Front view

1. 产品简介

1.1 规格

颜色	黑色
材质	铁机身, ABS塑料, 冲孔网前面板
尺寸(高 x 长 x 宽)	352 x 440 x 180 mm / 13.85 x 17.32 x 7.08 inches
淨重	4.0 kg / 8.84 lb (机箱本体)
主板类型	Micro ATX
5.25"装置	2 (外露)
3.5"装置	1 (外露); 5 (隐藏)
散热系统	前面 (进风): 120 mm x 1 (预装), 90 / 80 mm x 1 (选购) 后面 (出风): 90 / 80 mm x 1 (选购)
扩充槽	4
I/O 面板	USB2.0 x 2, Spk x 1, Audio x 1, 1394a (Optional), e-SATA (Optional)
电源	标准 ATX PS2 (Optional)

产品规格变更恕不另行通知.

警告!!

- 本机箱所使用的CPU散热器限高148mm, 超过此高度将会伤害机箱侧板与CPU散热器.
- 本机箱所使用的显卡限长363mm (移除HDD支架后), 超过此长度将会伤害显卡.

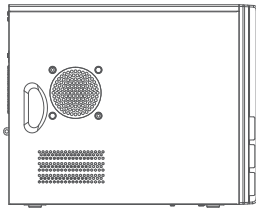
1.2 配件包

图片	名称	数量	用途
	铜柱	9	固定主板
	#6-32 螺丝	16	锁硬盘
	#6-32-6 六角螺丝	17	锁主板, 显卡, 电源
	M3 螺丝	16	锁光驱, 软驱
	束线带	10	整理线材

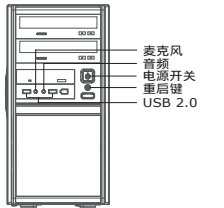
1.3 示意图



顶视图



左视图



前视图

2.5

EN How to install the 5.25" and 3.5" Devices

BG Как се инсталират 5.25" и 3.5" устройствата

CHS 安装光驱和软驱

CHT 安裝光碟機和軟盤機

CS Jak nainstalovat zařízení 5.25" a 3.5"

DE So installieren Sie 5.25"- und 3.5"-Geräte

EL Πως να εγκαταστήσετε τις συσκευές 5.25" και 3.5"

ES Cómo instalar los dispositivos de 5.25" y 3.5"

FR Comment installer les périphériques 5.25 pouces et 3.5 pouces

HU 5.25" és 3.5" eszközök beszerelése

IT Come installare le unità da 5.25" e da 3.5"

JA 5.25 インチおよび 3.5 インチ・デバイスをどう取り付ける作業

NL Installeren van de 5.25" en 3.5" apparaten

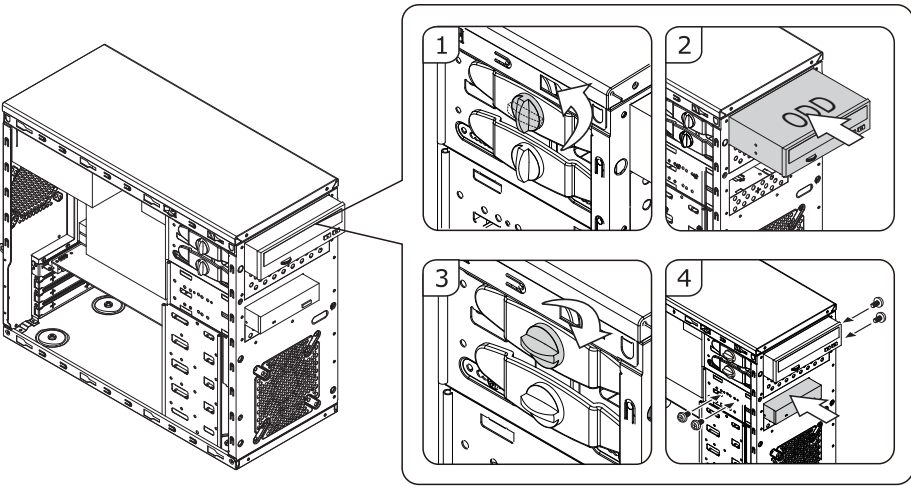
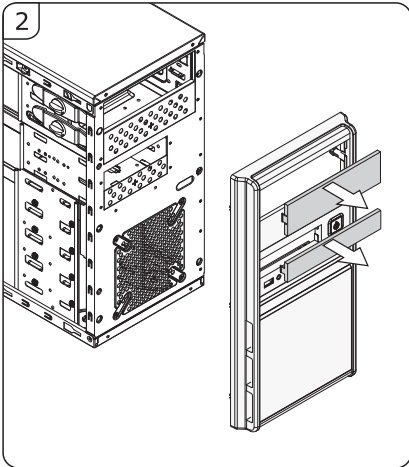
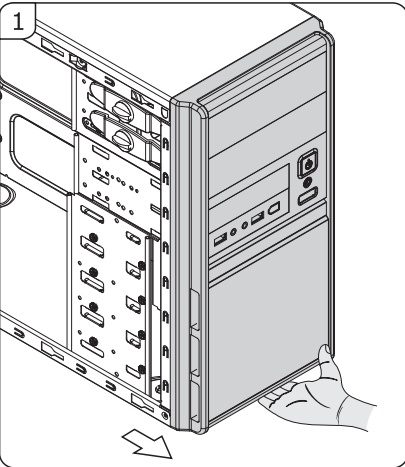
PL Jak zamontować urządzenia 5.25" i 3.5"

PT Como instalar os dispositivos 5.25 e 3.5 pol.

RU Как установить устройства 5.25" и 3.5"

SR Kako da instalirate 5.25" i 3.5" uređaje

TR 5.25" ve 3.5" aygıtları kurma



2.6

EN How to install the hard disk drive

BG Как се инсталира твърдият диск

CHS 安装硬盘

CHT 安裝硬碟

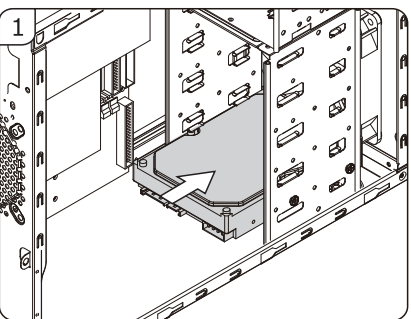
CS Jak nainstalovat pevný disk

DE So installieren Sie die Festplatte

EL Πώς να εγκαταστήσετε τη μονάδα σκληρού δίσκου

ES Cómo instalar la unidad de disco duro

FR Comment installer le lecteur du disque dur



2.7

EN How to install or replace case fans

BG Как се инсталират или заменят вентилаторите на кутията

CHS 安装和更换机箱风扇

CHT 安裝和更換機箱風扇

CS Jak nainstalovat či vyměnit větráky

DE So installieren Sie Gehäuselüfter oder tauschen sie aus

EL Πώς να εγκαταστήσετε ή να αντικαταστήσετε τους ανεμιστήρες του περιβλήματος

ES Cómo instalar o reemplazar los ventiladores de la carcasa

FR Comment installer ou remplacer les ventilateurs du boîtier

HU Ventilátorok szerelése vagy cseréje

IT Come installare o sostituire le ventole del case

JA ケース・ファンのインストールまたは交換する時の取り付け作業

NL Installeren of vervangen van de case fans

PL Jak zamontować lub wymienić wentylatory w obudowie

PT Como instalar ou substituir ventoinhas da caixa

RU Как установить или заменить корпусные вентиляторы

SR Kako da instalirate ventilatore u kućište i da ih menjate

TR Kasa fanlarını kurma veya değiştirme

HU Merevlemez-meghajlító beszerelése

IT Come installare il disco rigido

JA ハードディスク・ドライブをどう取り付ける作業

NL Installeren van de harde schijf

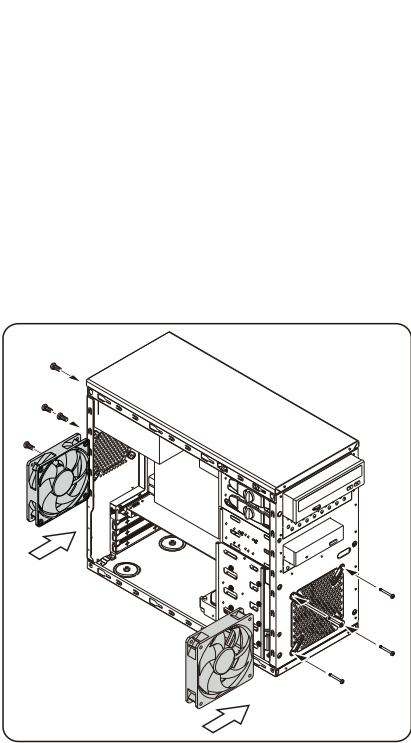
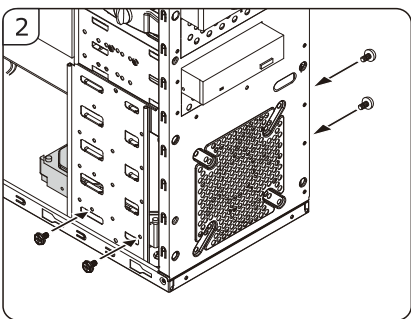
PL Jak zamontować dysk twardy

PT Como instalar o drive do disco rígido

RU Как установить накопитель на жестком диске

SR Kako da instalirate čvrsti disk

TR Sabit disk sürücüsünü kurma



- 6 -

2.8

EN Removable hard disk drive cage

BG Сменяема кутия на твърдият диск

CHS 硬盘支架可完全拆卸

CHT 硬盤支架可完全拆卸

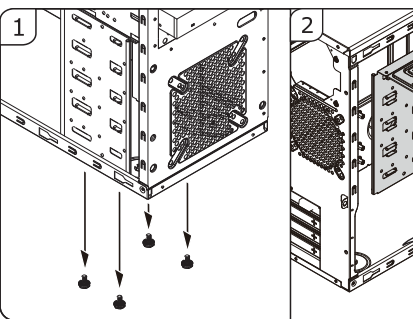
CS Snímatelná krabička na pevný disk

DE Abnehmbare Festplatte Käfig

EL Αφαιρούμενος κλωβός σκληρού δίσκου

ES Rack Disco Duro extraíble

FR rack amovible pour disque dur



HU Kivehető merevlemez tartó

IT Slitta rimovibile per Hard Disk

JA HDDリムーバブルラック

NL Verwijderbare hard drive cage

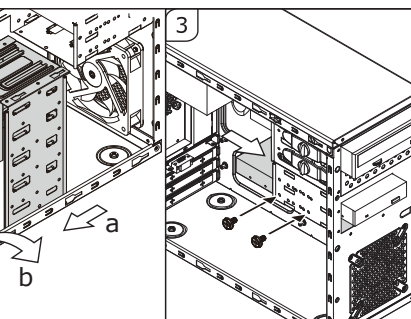
PL Kieszeń wymiennego dysku twardego

PT HD removível

RU Съёмная корзина для жёстких дисков

SR Izmjenjivo Hard Disk kuciste

TR Çıkarılabilir Sürücü Yuvası



I/O Function panel Installation Guide

- Please refer to the illustration in the section of USB2.0 and Audio connector from the motherboard user manual. Please select the motherboard which uses the same USB2.0, AC'97, HD Audio standard as below. otherwise, it will cause damage to device(s).

- The following illustration is a diagram showing the front panel I/O connectors.
- On some motherboards, the connectors for USB2.0 and Audio are not the same as the drawing below. Please check with your motherboard manual before installing.

I/O 面板安裝說明

- 请参考主板使用说明的USB2.0和声音插孔章节的图示。另外，请选用以下标准USB2.0和音效连接头，避免损坏本产品。

- 下图为前面板I/O电缆的连接线图。

- 一些主机板的USB2.0和音效连接头与下图不符，安装前，请参阅主板使用说明。

Motherboard	Case Connector
Front panel IEEE 1394a connector TPA+ GND TPB+ +12V No Pin GND	IEEE 1394a connector No Pin
Front panel USB connector USB+5V LP+ LP+ GND No Pin NC	USB connector No Pin

- 7 -

French (FR)

Cooler Master garantit que ce matériel est sans défaut en pièces & de main d'œuvre, et offre une garantie Limitée de deux ans pour les pièces de l'appareil, prenant effet à la date d'achat.
Conservez votre reçu comme preuve d'achat.
Ce produit est conçu pour être utilisé sur ordinateur seulement. L'utilisation de cet appareil dans toute autre application annulerait la garantie.
Si vous n'avez pas l'habitude d'installer des matériels informatiques, faites appel à un professionnel.
La garantie offerte couvre une utilisation normale. Les défauts ou dommages provenant d'un défaut d'utilisation, un mauvais stockage, mauvaise utilisation ou abus, accident ou négligence, qui ne sont pas la faute de Cooler Master, sont exclus de la couverture par la garantie.

Remarque: La garantie est annulée en cas de retrait ou de modification des étiquettes d'identification du produit ou de ses pièces.

- Tous les produits OEM/en vrac de l'emballage sont fournis avec un an de garantie limitée
- En cas de conflit entre la garantie fournie par le pays du point de vente et le manuel, la garantie du pays actuel du point de vente sera le document de référence.
- En cas de dysfonctionnement des composants électroniques ou de besoin d'achat d'accessoires pendant la période de garantie, veuillez retourner au magasin d'achat d'origine.

Hungarian (HU)

A Cooler Master garantálja, hogy ez a termék teljesen mentes anyag- és összeszerelési hibáktól, így a termékre két éves korlátozott garanciát biztosít a vásárlás napjától kezdődően. Kérjük tartsa meg a nyugtát a vásárlás napjának bizonyításához.
A termék csak szándékosan környezetben használható. Bármely más célú használat megszünteti a garanciát. Ha nincs tapasztalata számítógépes eszközök beszerelésére vonatkozóan, kérje szakember segítségét.
A biztosított garancia normál használatra vonatkozik. A nem rendeltetésszerű használatból, tárolásból, helytelen használatból, balesetből vagy hanyagságból bekövetkező hibákra, amelyek nem a Cooler Master hibái, nem vonatkozik a garancia.

Megjegyzés: A garancia megszűnik a terméken vagy alkatrészein található azonosító címkek megváltoztatásával vagy eltávolításával.

- Minden OEM/bulk csomagolású termék egy éves garandával bír
- A vásárláskor az ország által kijelölt garanciaidő, és a használati utasításban leírt garancia esetén minden esetben a vásárláskor az ország által kijelölt garanciaidő érvényes.
- Ha a garanciaidő alatt az elektronikus alkatrészek meghibásodnak, vagy tartozékcseré szükséges, vegye fel a kapcsolatot azzal a kereskedéssel, ahol a terméket vásárolta.

Italian (IT)

Cooler Master garantisce che il dispositivo è senza difetti nei materiali e nella manifattura, e fornisce una garanzia limitata all'hardware di due anni, a partire dalla data d'acquisto.
Conservare la ricevuta della prova d'acquisto.
Il prodotto è progettato solo per l'uso con un computer. L'uso del dispositivo in qualsiasi altra funzione ne invalida la garanzia. Se non si ha familiarità con l'installazione di hardware di computer, richiedere assistenza a un professionista.
La garanzia offerta copre l'uso normale del dispositivo. Difetti o danni risultanti da improprie procedure di conservazione, funzionamento, cattivo uso o abuso, incidenti o negligenza, che non costituiscono errori di Cooler Master, sono esclusi dalla copertura della garanzia.

Nota: la garanzia viene invalidata dalla rimozione o alterazione delle etichette del prodotto o di parti di esso.

- Tutti i prodotti con confezione OEM/bulk sono forniti con una garanzia limitata di un anno
- In caso di conflitto tra la garanzia fornita dal paese del punto vendita e quella di questo manuale, sarà quella effettiva del paese del punto vendita a prevalere.
- In caso di malfunzionamento dei componenti elettronici o di necessità di acquisto accessori durante il periodo di garanzia, tornare al punto vendita originale.

Japanese (JA)

本製品の保証期間は、ご購入から1年間となります。万が一製品に不具合が生じた場合は、ご購入店様までお問い合わせ下さい。ただし、商品ご購入日を証明できるもの（レシート等）を紛失された場合は保証対象外となります。保証期間内での、次の場合には有償修理となります。

- ご購入の証明が無い場合
- 本製品保証書に販売店の記載が無く、レシート等の購入証明も無い場合
- お客様による輸送・移動時の落下・衝撃等、お取り扱いが適正でないため生じた事故・破損
- 製品マニュアルに従わない使用方法、誤装着・過失・改造・不適切な設置による場合
- 接続されている他のパーツに起因する故障による場合
- 異常電圧や火災・地震・水害・落雷その他の天災地変等で起因する故障や破損の場合
- 個人売買（インターネットオークション等を含む）でご購入の場合

- OEM及びBULKパッケージ向けの製品にはすべて一年間の保証が付いております。
- 販売店によって提供される保証とマニュアルの間に矛盾がある場合、実際の販売店の保証が優先されるものとします。
- 保証期間中の電子コンポーネントの故障または付属品購入の必要が生じた場合、お買い上げ店にお問い合わせください。

Dutch (NL)

Cooler Master garandeert dat dit apparaat vrij van defecten in materiaal en fabricage is en geeft een twee jaar durende beperkte hardware garantie voor het apparaat, beginnend op de aanschafdatum. Bewaar uw receipt als bewijs van aanschaf.

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik in computers. Het gebruik van dit apparaat in een andere capaciteit maakt de garantie ongeldig. Als u niet bekend bent met het installeren van computer hardware, vraag dan om professionele hulp.

Defecten of schade die het gevolg zijn van onjuiste bediening, opslag, misbruik of mishandeling, een ongeluk of verwaarlozing, die niet de fout zijn van Cooler Master, worden niet gedekt door de garantie.

Opmerking: de garantie wordt ongeldig gemaakt door het verwijderen of veranderen van het product of onderdeelidentificatielabels

- OEM/Bulk verpakte product hebben 1 jaar gelimiteerde garantie

- In geval van een tegenspraak tussen de garantievoorwaarden die wettelijk verplicht zijn in het land van aankoop en de voorwaarden in deze handleiding, zijn de wettelijke garantievoorwaarden van het betreffende land van toepassing.

- In geval van een defect van elektronische onderdelen of als u accessoires nodig heeft tijdens de garantieperiode, gaat u naar de winkel waar u het toestel heeft aangeschaft.

Motherboard	Case Connector
AC'97 MIC MIC-BIAS FPOUT-R NO DEFINITION FPOUT-L GND NO PIN RET-R NO PIN RET-L	AC'97 Connector No Pin
Azalia (Intel High Definition Audio) PORT1L PORT1R PORT2R SENCE_SEND PORT2L AUD GND PRESENCE# SENSE1_RETURN NO PIN SENSE2_RETURN	HD Connector No Pin

有害物质禁用表

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 [Cr(VI)]	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机箱组	×	○	○	○	○	○
面板组	×	○	○	○	○	○
I/O模组	×	○	○	○	○	○
风扇	×	○	○	○	○	○
零件包	×	○	○	○	○	○
电源	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

上述规范仅适用于中国法律

Warranty information / 保修信息

English (EN)

Cooler Master guarantees that this device is free of defect in material and workmanship, and provides a two-year limited hardware warranty for the device commencing from the date of purchase. Please keep your receipt for proof of purchase.

This product is designed for computer usage only. Using this device in any other capacity voids the warranty. If you are not familiar with computer hardware installation, please ask for professional assistance. The warranty offered covers normal use. Defect or damage that result from improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, which are not the fault of Cooler Master, are exclude from warranty coverage.

Note: the warranty is voided by removal or alternation of product or parts identification labels.

- All OEM/bulk packaging product come with one year limited warranty
- In case of conflict between the warranty provided by the country of point of sale and this manual, the warranty of the actual country of point of sale shall be the prevailing document.
- In case of malfunction of electronic components or need of accessories purchase during the warranty period, please return to the original store of purchase.

Bulgarian (BG)

Cooler Master гарантира, че това устройство е без дефект при материалите и изработката и дава двугодишна гаранция на хардуера, която започва да тече от датата на закупуването му. Моля, пазете бележката си като доказателство.
Продуктът е предназначен само за компютър. Използването на устройството за друга цел прави гаранцията невалидна. Ако не сте запознати с инсталирането на компютърен хардуер, моля, потърсете помощ от професионалисти.

Гаранцията е предвидена при нормална употреба. Дефекти или повреди, които са в резултат на неправилна употреба, съхранение, злоупотреба, злополука или неадекватно отношение и не са по вина на Cool Master, се изключват от гаранционното покритие.

Забележка: Гаранцията се смята за невалидна при отстраняване или промяна на продукта както и на определени части от

- Всички OEM/масинипи продукти имат едногодишна ограничена гаранция.
- В случай на противоречие между гаранцията предоставена за страната, от където е закупен продуктът и този наръчник ще бъде взета под внимание гаранцията предоставена в страната, от където първоначално е закупен продуктът.
- В случай на неизправност на електронни компоненти или необходимост от закупуване на аксесоари по време на гаранционния период, моля обърнете се към магазина, от където първоначално е закупен продукта.

- 8 -

Polish (PL)

Cooler Master gwarantuje, że urządzenie to jest wolne od wszelkich defektów materiałowych oraz w wykonaniu i oferuje dwu-letnią, ograniczoną gwarancję poczynając od dnia zakupu. Proszę zachować paragon sprzedaży.
Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku w komputerach. Używanie tego urządzenia do innych celów, uniemożliwia gwarancję. Osoby nie zaznajomione z instalacją komputerowego hardware, winny poprosić o pomoc fachowca.
Gwarancja pokrywa wyłącznie normalne użytkowanie. Defekty, lub uszkodzenia, wynikające z niewłaściwego użytkowania, przechowywania, lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nie są winną Cooler Master i są wykluczone z gwarancji.

Uwaga: Gwarancja jest anulowana, jeśli jakieś części lub identyfikatory zostaną zmienione lub usunięte.

- Wszystkie produkty OEM/w opakowaniach zbiorczych objęte są jednoroczną gwarancją o ograniczonym zakresie
- W przypadku sprzeczności warunków gwarancji pomiędzy krajem w którym dokonano zakupu a informacjami zawartymi w tej instrukcji, dokumentem ważniejszym jest gwarancja obowiązująca w kraju w którym dokonano zakupu.
- W przypadku zaistnienia usterki elementów elektronicznych lub potrzeby zakupu akcesoriów w czasie trwania okresu gwarancyjnego, prosimy udać się do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Portugal (PT)

A Cooler Master garante que esse dispositivo não possui defeitos de material e de mão de obra e oferece uma garantia limitada de dois anos para os componentes do dispositivo a partir da data da compra. Por favor guarde o recibo de compra em local seguro.
Este produto é projetado para uso somente em computador. O uso deste dispositivo para qualquer outra finalidade anula a garantia. Se você não estiver familiarizado com instalação de equipamentos de computador, por favor providencie a assistência de um profissional.
A garantia oferece cobertura o uso normal. Defeitos ou danos resultantes de operação ou armazenamento inadequados, uso indevido ou mau uso, acidente ou negligência, que não sejam provenientes de falhas da Cooler Master, estão excluídos da cobertura da garantia.

Nota: a garantia será anulada caso sejam removidos ou alteradas etiquetas de identificação do produto ou de peças.

- Todos os produtos com embalagem conjunta/OEM têm um ano de garantia limitada
- Em caso de conflito entre a garantia fornecida pelo país do ponto de venda e a deste manual, a garantia do país do ponto de venda deve prevalecer.
- Em caso de mau funcionamento de componentes eletrônicos ou quando houver necessidade de compra de acessórios durante o período de garantia, por favor, retorne à loja onde o produto foi adquirido originalmente.

Russian (RU)

Компания Cooler Master гарантирует отсутствие дефектов материала и заводских дефектов устройства и предоставляет ограниченную гарантию на аппаратное обеспечение устройства сроком на два года со дня покупки. Обязательно сохраните документы, подтверждающие покупку.

Это изделие предназначено только для использования в компьютере. При любом ином способе применения устройства эта гарантия не действительна. Если вы знаете, как устанавливать устройство в компьютер, обратитесь к специалисту. Данная гарантия распространяется только на нормальные условия эксплуатации. Гарантия не распространяется на дефекты или повреждения, которые возникли не по вине компании Cooler Master, а в результате неправильной эксплуатации, неправильного хранения или применения, а также в результате неправильного или небрежного обращения или случайного повреждения.

Примечание. В случае удаления или замены опознавательных этикеток с изделия или его компонентов действие гарантии прекращается.

- Производитель дает один год гарантии на комплексное изделие и на все изделия, упакованные россыпью
- В случае обнаружения несоответствий между гарантией, предоставленной в стране продажи, и данным руководством, приоритетным документом является гарантия, предоставленная в стране фактического продаж.
- В случае неисправности электронных компонентов или необходимости приобретения вспомогательных принадлежностей в течение гарантийного срока, следует обращаться в первоначальное место приобретения.

Serbian (SR)

Cooler Master garantuje da je ovaj uređaj nema defekte materijala i rada i daje dvogodišnju garanciju na hardver uređaja od dana kupovine. Molimo Vas da zadržite račun kao dokaz o kupovini. Ovaj proizvod je napravljen samo za korištenje u kompjuteru. Korištenje ovog uređaja u bilo kojem drugom kapacitetu poništava garanciju. Ako niste upoznati sa instalacijom kompjuterskog hardvera, molimo Vas da se obratite za stručnu pomoć.

Dat garancija se odnosi samo na normalno korišćenje. Kvarovi i oštećenja koja nastanu usled nepravilnog korišćenja, skladištenja, zloupotrebe, nemara ili neopreznosti, kôji nisu nastali greškom Cooler Master-a, nisu obuhvaćeni garancijom.

Napomena: garancija se poništava otklanjanjem ili promenom proizvođa ili dijela identifikacije.

- Svi OEM/pakovani proizvodi su sa jednogodišnjom ograničenom garancijom
- U slučaju sukoba garancije izdate od strane prodajnog mesta u zemlji i one opisane u ovom priručniku, prednost ima garancija izdata od strane prodajnog mesta date zemlje.
- U slučaju kvara elektronskih komponentata ili potrebe za dodatnom opremom tokom perioda važenja garancije, molimo obratite se prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

Turkish (TR)

Cooler Master bu cihazı malzeme ve işçilik hatası bulunmadığıni garanti eder ve cihaz için satın alma tarihinden başlayan iki yıla sınırlı bir donanım garantisi verir. Alımı belgelemek için lütfen makbuzunuzu saklayın.

Bu ürün yalnızca bilgisayar kullanımı için tasarlanmıştır. Bu cihazın başka bir kapsamda kullanılması garantiyi geçersiz kılar. Bilgisayar donanımı montajı, bilmiyorsanız, lütfen profesyonel yardım talep edin. Verilen garanti normal kullanımı içindir. Cooler Master'in hatası olmayan uygunsuz kullanım, depolama, yanlış kullanım veya kötü kullanım, kaza ya da ihmalden kaynaklanan arıza ya da hasarlar garanti kapsamının dışındadır.

Dikkat: Ürün ya da parça tanıtma etiketlerinin sökülmesi ya da değiştirilmesi garantiyi geçersiz kılar.

- Tüm OEM/ambalajsız ürünler bir yıl sınırlı garanti ile gelir
- Garanti verülen ülkedeki satış noktas ve bu kullanma kılavuzu arasında bir çelişki olursa, satış noktasının bulunduğu ülkedeki garanti hükümleri öncelikli sağlar.
- Elektronik bileşenlerin arızalanması ya da garanti süresinde aksesuarların satın alınması gerekirse, lütfen ürünü satın aldığınız mağazaya başvurunuz.

- 9 -

- 10 -

- 11 -